

学位授权点建设年度报告

(2021 年)

一级学科（学位类别） ☉博 □硕	名称：外国语言文学
	代码：0502
材料联系人	牵头学院：外国语学院
	姓名：易小源
	电话：88872643

湖南师范大学学位评定委员会办公室制

2021 年 3 月 2 日

一、学位授权点基本概况与年度发展目标

学位授权点的发展历程、学位授权点的年度建设目标等。

二、学位授权点基本条件建设情况

学位授权点的方向设置、师资队伍、科学研究、平台建设等情况。

三、学位授权点人才培养情况

学位授权点上一年度研究生党建及思政工作情况，生源情况、招生规模和结构，课程教学改革和建设情况，研究生教育创新工程和专业能力提升工程项目的实施和成效情况，学术训练与学术交流情况，学位论文质量保障体系建设情况，学位授予及就业情况等。

四、学位授权点社会服务情况

学位授权点在科研成果转化、促进科技进步、服务国家和地区经济与社会发展，繁荣和发展社会主义文化等方面的做法。

五、存在的问题与改进措施

总结分析学位点建设中存在的问题，并针对性的提出改进措施和下一年度的工作要点。

一、基本概况与年度发展目标

我校外国语言文学一级学科设在外国语学院。其中的英语语言文学学科始建于1938年，由钱锺书先生担任首任系主任，之后著名学者罗暉岚、刘重德、赵甄陶、周定之等先后执教于此。经过数十年的发展，现已具备雄厚实力。

1. 学位授权点基本情况

英语语言文学学科于1983年获硕士学位授予权，2000年获博士学位授予权，2004年在教育部首轮学科评估中位列全国同类学科第7位，2007年获批国家重点学科。以该学科为主体的外国语言文学学科2007年获批建立博士后流动站，2010年获一级学科博士学位授予权，2017年入选国家“世界一流建设学科”行列，为全国仅有的6个入选外语学科之一。

2. 学位授权点本年度发展目标

坚持以国家发展需要为导向，秉承“仁、爱、精、勤”的校训精神，遵循立足湖南、服务全国、走向世界的定位和注重内涵、强化特色、持续发展的理念；通过外引和内培，加强师资队伍建设和平台建设，显著提升国际化程度；进一步发挥研究团队整体优势，坚持特色发展，注重产出标志性成果；继续改革研究生培养模式，提升研究生创新能力，提高研究生培养质量；注重综合实力的提升，确保本学科以优异成绩进入第二轮“世界一流建设学科”行列。

二、基本条件建设情况

经过近年的精心谋划、大力投入、协同合作与相关部门的热心支持，本学位点在多个方面的建设中跃上了新的台阶，取得了骄人的阶段性成绩。

1. 学科研究方向

现有外国语言文学一级学科博士点、硕士点和博士后流动站。其中，博士点设置了英语语言文学、外国语言学及应用语言学、翻译学、比较文学与跨文化研究、国别与区域研究、亚非语言文学、俄语语言文学、法语语言文学、日语语言文学、外语教育与教师教育、语言智能与跨文化传播研究11个学科方向；硕士点设置了英语语言文学、外国语言学及应用语言学、翻译学、国别与区域研究、比较文学与跨文化研究、日语语言文学、亚非语言文学、俄语语言文学、法语语言文学、德语语言文学、外语教育与教师教育、语言智能与跨文化传播研究12个学科方向，另有英语笔译、英语口译、学科教学（英语）、朝鲜语笔译、日语笔译5个专业硕士学位类别。

2. 师资队伍

已建成一支由国务院学科评议组成员、国家级教学名师领头的高水平师资队伍。现有教授 45 人，副教授 26 人，具有博士学位的教师 96 人。蒋洪新、吴漠汀（Martin Woessler）入选欧洲科学院院士。蒋洪新、蔡美花、郑燕虹为国务院学科评议组成员。学科梯队成员中有长江学者讲座教授马克·特纳（Mark Turner）、湖南省“百人计划”学者若昂·塞萨尔·德·卡斯特罗·罗查（João Cezar de Castro Rocha）、湖南省芙蓉学者托马斯·霍夫曼（Thomas Hoffmann）等高水平海外学者 40 余人，国际化水平在全国同类学科中排名前列。另有国家“新世纪百千万人才工程”人选、国务院特殊津贴专家、教育部“新世纪优秀人才支持计划”入选者等各类省部级人才称号者 30 余人。其中吴漠汀（Martin Woessler）教授荣获中国政府友谊奖，郑燕虹获评首批教育部课程思政教学名师，曾艳钰获湖南省五一劳动奖章。学院获评教育部首批“全国高校黄大年式教师团队”（外语类全国仅两家）、全国教育系统先进集体（全国外语类院校唯一）、全国三八红旗集体，学科带头人蒋洪新受到习近平总书记等党和国家领导人的亲切接见。学院获评湖南省研究生优秀教学团队、湖南省优秀研究生导师团队、湖南省高校党建工作样板支部、湖南省“脱贫攻坚专项奖励”记功表彰等多项省部级奖励。

3. 科学研究

近年来，国务院学科评议组成员、专业教指委委员、国家级教学名师蒋洪新、郑燕虹、曾艳钰、蔡美花、白解红、高荣国领衔的各研究团队，在外国文学、翻译学、比较文学与跨文化研究、外国语言学与外语教育、国别与区域研究等领域取得了系列标志性成果。其中，获批包括重大招标项目在内的国家社科基金项目 50 余项，承担省部级重大委托课题 20 余项，出版专著 100 余部。2021 年新增国家社科基金重点项目 3 项，保持了良好的科研势头。

科研优势和特色表现在如下六个方面。（1）在新时代外语教育研究领域，蒋洪新、曾艳钰领衔的国内外专家制定了《高等学校外语类专业本科教学质量国家标准》《外国语言文学一级学科博士、硕士学位基本要求》等国家级标准，部分研究成果得到中央领导人批示，不仅为全国英语类专业创新人才培养和专业改革的深化提供了具体方案，也为其他语种专业制定教学指南提供了范本。（2）在中外文化关系研究领域，郑燕虹、阮炜、刘白领衔的团队在跨文化研究与对外政策关系、中国传统文学的海外传播、外国文学的中国形象等三个方向发表了系列论文，出版了系列专著，部分成果以调研报告的形式被外交部、中联部采纳，

为促进中外文化交流、提升中国学术话语权提供了重要的参考。（3）在美国文学研究领域，郑燕虹、蒋洪新、曾艳钰带领团队围绕文学思想、现当代作家等方向发力，实现国家重大、重点、一般项目全覆盖，出版了具有国际前沿水准的系列著作，其中《T.S.艾略特的文学思想》入选国家社科成果文库，《庞德研究》获教育部高等学校科学研究优秀成果奖二等奖。（4）在认知语言学研究领域，白解红、邓云华、廖光蓉带领团队，在英汉语言对比、语言多模态研究等领域开展专项研究，为语言本体研究提供新思路，主持完成 10 余项国家社科基金课题，出版系列具有较大理论创新和指导价值的著作，相关成果多次获湖南省社会科学优秀成果奖。（5）在英国、爱尔兰文学及翻译研究领域，邓颖玲、曹波、余承法带领团队开拓海洋小说、荒诞派小说及翻译传播等特色领域，推出一批具有显著影响力的专著和系列译著，部分成果被人大复印资料全文转载，并获 10 余项省部级科研成果奖。（6）在韩国文学、俄罗斯文学和法国文学等新兴或传统外国文学研究领域，蔡美花、高荣国、张弛等积极进取，获批系列国外或中国国家社科基金重点项目，彰显了本学位点在新增长点上的雄厚实力。

4. 平台建设

已经建成 10 余个省部级平台，如“基于新文科建设的跨文化研究及外语拔尖人才培养学科创新引智基地”（111 引智基地），与加拿大阿尔伯塔大学、美国凯斯西储大学共建的创新型人才国际合作培养项目。湖南师范大学美国研究中心、东北亚研究中心和俄罗斯研究中心为教育部国别与区域研究备案中心；湖南省中外文化传播研究基地为湖南省首批社会科学研究基地；“一带一路”文化交流与传播中心为湖南省首批专业特色智库；智能计算与语言信息处理为湖南省重点实验室。此外，本学科还分别入选中联部“金砖国家智库合作中方理事会”和“‘一带一路’智库合作联盟理事会”。

通过承办高端会议打造学术平台。本年度共举办学术会议 8 场（含国际会议 2 场），参会人员达 1000 人次。其中，“2021 年教育部高等学校外国语言文学类专业教学指导委员会英语专业教学指导分委员会全体委员会议暨‘三新’背景下英语学科建设与英语教育研究院院长论坛”，吸引了全国 400 余名专家齐聚，共商新时代高校外语教育改革新举措；“第二届比较文学与跨文化高端论坛”线上线下参会人数近万，产生了较好的学术影响；“汉外语言对比与传播高端论坛”和“首届翻译传播国际学术研讨会”则为汉外语言研究团队和翻译传播研究团队提升了国内外影响力。

三、人才培养情况

本学位点的成果“基于文化自信的外语类研究生跨文化能力培养模式与实践”于2018年获得“中国学位与研究生教育学会研究生教育成果奖”二等奖。此后，本学位点继续努力与改革，在如下方面做出了实绩。

1. 党建与思政

严格按照党中央和上级党组织的部署开展工作。研究生现有4个学生支部，设置党支部书记4名（由老师担任），副书记4名，组织委员、宣传委员、纪检委员各4名，党员总数205名。支部建设对标争先，支部设置标准化、规范化，组织生活正常化、特色化。在党建和意识形态领域从未出现问题，从未发生影响安全稳定的事件。2021年发展预备党员45名，转正预备党员14名，选拔至学校党校参加入党积极分子培训班学习90名，获学校“百优共青团员”称号1名。

2. 招生情况

由于学术声誉的迅速提高，报考人数持续上涨。本年度招收博士生23人，硕士生277人（含国际留学生10人），共招研究生300人。通过两批次500余人的线上面试择优选拔，分批次进行了推免生的录取工作；招考时严格遵守学校相关要求与规定，成立了命题领导小组和复试领导小组，制定了严格的命题和复试方案。命题保密工作十分完善，在命题科目为全校之最（23门）、命题时间紧张的情况下，通过科学合理的安排和导师团队的密切配合，有序、高质地完成了命题和阅卷工作。加大了推免生招收宣传工作的力度，在公正公平的基础上积极接收优质生源。按照新文科建设的要求和大类招生的原则修订了博士、硕士研究生部分考试大纲及招生简章（科目共56门），实现与本科新文科建设的贯通。

3. 创新工程成效与专业能力提升

研究生的专业素质与研究能力进一步提升。本年度研究生发表论文150余篇，其中在SSCI、SCI、CSSCI及各类核心期刊上发表论文30余篇。研究生在各类学术会议上和学科竞赛中获得佳绩，如在第二届比较文学与跨文化研究高峰论坛中，1人获一等奖，2人获三等奖；在2021年全国大学生英语竞赛中，4人获国家级一等奖，1人获省级二等奖，3人获省级三等奖；在第五届全国高校商务英语竞赛中，1人获国家级一等奖；在第五届“普译奖”全国大学生翻译比赛中，1人获英译汉组一等奖，2人获汉译英组一等奖，1人获英译汉三等奖；在第十届全国口译大赛中，2人获湖南赛区二等奖，4人获湖南赛区三等奖；在第三届“《人民中国》杯”日语国际翻译大赛中，1人获二等奖；在第四届“亿学杯”

全国大学生英语词汇及综合能力大赛中，1人获省级一等奖，1人获省级二等奖；在第二届全国高校“一带一路”知识竞赛中，2人获国家级一等奖。在第八届湖南省高校研究生英语翻译大赛中，1人获省级一等奖，2人获省级二等奖，4人获省级三等奖。

4. 学术训练与学术交流

长期坚持学术兴院、学术促教的理念，经常邀请国内外知名专家、学者前来讲学，扩大研究生的学术视野。2021年度邀请了张隆溪、聂珍钊、陆建德、马克·特纳、查明建、曹莉、张剑、郭英剑、彭青龙、霍夏、高协平、张博、周荐、殷企平、苏新春、刘建军、傅敬民、董秀芳、杨亦鸣等国内外著名专家为研究生举行了40余场专门的学术讲座，给研究生带来了学术的盛宴。

着力提升研究生培养的国际化水平，支持研究生赴海外高水平大学研修，继续推动留基委联合培养项目和本学位点“研究生海外研修和国际交流计划”，选派近20名硕士生赴美国特拉华大学、俄罗斯喀山大学等校学习深造，另有30名硕士生以线上方式学习美国特拉华大学的课程，6名硕士生赴澳门大学进行交流，3名硕士生赴日本千叶大学、滋贺大学交流学习。上述留学项目和交流项目都进行顺利，大大提升了研究生的外语语言能力、教学能力和国际交往能力。

学院积极搭建各类交流平台。2021年7月学院继续承办了湖南省人民政府学位委员会、省教育厅主办的第三届比较文学与跨文化研究研究生暑期学校，邀请国内外著名学者采取线上、线下结合的方式授课，为学员提供开阔学术视野、启发创新思维、展示研究成果的平台。2021年12月选拔数十名研究生参加湖南省翻译工作者协会年会，在论文宣读中开展学术交流。“麓山语言与文化论坛”分别开设语言学分论坛与文学分论坛，每学期定期召开3至4次，让优秀的博士生给研究生开讲，截止2021年12月已举行56期。该论坛已成为湖南省高校效应突出、特色鲜明、反响热烈的学术活动品牌之一。

5. 论文质量保障体系

加强系统性管理和全过程管理，充分利用年度考核、开题答辩、中期筛选、论文预答辩、全员双盲审、论文答辩、论文抽检等环节，实施延期、分流、淘汰的举措。硕士研究生的中期筛选全部采取闭卷考试的形式进行，考核内容为每个学科方向指定的必读书目。博士研究生的中期筛选以学术论文的发表和主讲的学术报告为考核标准。强化导师职责，利用开题、中期考核、预答辩、盲审、答辩等学位论文质量管理环节严把论文质量关。

6. 学位授予与就业情况

严格按相关规定授予学位，确保质量至上。2021 年度组织开题 232 人（硕士 221 人、博士 11 人），预答辩 226 人（硕士 217 人、博士 9 人），完成硕士学位论文二批次 226 人次参加机检、盲审及答辩，共计完成学位授予 224 人次（硕士 217 人、博士 7 人）。

积极开展就业指导，帮助毕业生树立正确的就业观。一是多渠道、多方式收集就业信息，及时发布，为研究生扩宽信息渠道；二是请已签约研究生与未签约或低年级研究生进行经验交流，培养后者积极就业的意识。通过多方面努力，本年度初次就业率就已达 97.01%。

四、社会服务情况

教学、研究和服务是现代大学的三大功能，三者互相促进。本学位点基于在教学和科研方面的雄厚基础，开展了如下四方面的社会服务，赢得了相关各界的盛赞，推动了国家教育事业和地方社会发展的进步。

1. 推行国家标准，引领外语教育改革

学科带头人蒋洪新系教育部英语专业教指委主任，曾艳钰为秘书长，郑燕虹为国务院学科评议组成员。他们围绕外语教学理论与实践、外语课程及教学设计等关键领域与关键问题，领衔国内外专家研制了《外国语言文学一级学科博士、硕士学位基本要求》《普通高等学校本科专业类教学质量国家标准（外国语言文学类）》等国家级标准，并编写了研究生核心课程指南系列，为新时代外语教育的准入、建设和评价制定了依据，经过近年的著述、会议研讨和公益讲学，带动了全国外语教育及人才培养的改革与发展。

2. 强化智库意识，服务国家战略

积极拓展学科研究领域，以国家和地方重大战略需求为己任，深入研究对象国家的国情和区域动态。紧跟习总书记重要讲话精神和教育部发展规划文件精神，瞄准国家“一带一路”战略和湖南省“三高四新”等重大需求，发挥学科特色优势，聚焦外语基础教育、湖湘文化对外传播、智能语言信息处理等多个方向，从党建与思政教育、人才培养、师资队伍建设和科学研究、社会服务、文化传承与创新、国际交流与合作 7 个方面发力。依托上述智库平台与中央各部位和湖南省各部门广泛开展合作，承接了来自外交部、中联部和湖南省各部门的智库委托课题 20 余项，为上述部门提供资政报告 40 余份，得到了包括外交部和中联部相关

领导、湖南省政协主席、湖南省人大常务副主任等领导的批示和采纳。其中，蒋洪新的《凝智聚谏言，聚力献良策》刊发在《湖南日报》11月3日头版。

3. 开设社会实践课程，助力文化传承传播

着眼社会需求，开设实践活动。组织师生参与国家部委、省市委托的翻译任务，如国家级翻译出版工程《大中华文库》的编撰、“十三五”国家重点出版规划项目“国外‘一带一路’研究译丛”和四卷本《萨缪尔·贝克特书信集》的翻译、中非经贸博览会官方文件的翻译、对非投资论坛的语言服务等。郑燕虹教授依托“湖南省中外文化传播研究基地”科研平台，主办了18期“跨文化交流能力培养沙龙”，开设“文学翻译社会实践”课程，先后与雷锋纪念馆等建立20余个教学研究基地，出版了“跨文化能力培养系列丛书”（五卷本）。这些实践创新性地将跨文化能力培养与公益服务、文创设计、暑期实践等第二课堂紧密结合，构建起了多元的实践平台矩阵，提升了学生的社会服务力。

4. 参与志愿活动，坚持服务社会

积极筹备和组织与专业相关的志愿服务活动。一年来，1000余人次参与了大型论坛、博览会等，其中30余人参与组织了全省英语学科建设与英语教育研究院院长论坛；20余人协助组织了首届湖南省中小学英语教师发展论坛；30余人协助完成了首届翻译传播国际论坛的前期统筹工作；20余人参与举办了第四届“外教社杯”湖南省高校学生跨文化能力大赛复赛决赛暨颁奖典礼；20余人协助完成了麓山外国语实验中学英语人机对话模拟测试；20余人协助汉外语言对比与传播高端论坛和多模态国际会议顺利进行。2021年的志愿服务效率高、形象好，赢得了国际友人和社会各界的高度赞扬，而志愿者也得到了充分的锻炼。

五、存在问题与改进措施

由于教育形势的快速变化和大国博弈的持续，本学位点在飞速发展的过程中也显露出了些许问题，亟待采取措施加以解决。

1. 各学位点师资结构还不均衡。要坚持“内培外引”，优化师资结构。

二级学位点之间在师资数量、质量上稍欠平衡。为此，将继续坚持“内培、外引两手抓”的师资队伍建设策略，利用政府、学校的人才政策和资源，一方面持续增加对于青年教师的培育力度，在学科内形成常态化的“传帮带”机制，培养扎实、严谨的后备力量，另一方面从国内、外知名院校引进不同语种的高层次人才，充实各个团队，优化各方向师资队伍结构。

2. 与其他学科的交叉融合深度不够。要促进各方融合，进一步提升综合能力。

相邻学科和学科内相邻方向之间仍存在孤军奋战的局面，不利于新文科建设和创新能力、综合能力的快速发展。将以新文科建设和大类招生与教学为契机，继续推进相邻学科和学科内部的交叉融合，实现知识领域的互补和新增长点的快速发展，并发挥各学科、各机构（中心）的优势，开展协同合作，为相关部门和地方政府提供更多的综合智力服务。

六、2022 年度工作要点

工作思路：以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，贯彻党的教育方针，落实立德树人根本任务，实施国家师范教育“协同提质计划”，打造南方地区外语教师教育珠峰，秉承以世界一流学科为核心，以语言、文化、教育和信息科学为支撑的“大外语学科”和“新文科”建设之理念，打造学科高峰，深化不同学科交叉融合，致力于培养有家国情怀、有全球视野、有专业本领的复合型人才和“四有”好老师。发挥学科人才培养和科研优势，积极对接国家需求，讲好中国故事，服务湖南“三高四新”战略定位和使命任务，引领国家外语教育改革，在推动中国更好走向世界、世界更好了解中国上做出新的贡献。

工作目标：坚持重点建设与协同发展统筹兼顾，充分发挥世界一流学科的引领和辐射效应，以外国语言文学学科为核心，以外语本体研究、外语教师教育、国别与区域研究为重点，以“新文科”建设为抓手，交叉融合中国语言文学、教育学、计算机科学与技术学科，辐射哲学、历史、新闻等相关学科，打造以外国语言文学学科为主体、多领域相互支撑、多学科交叉融合、多团队协同合作、多功能协调发展的“大外语”学科。进一步深化外国语言文学学科内涵，统筹规划各语种协同发展，推动我国外语教育的国际化，增强我国国际传播能力，在高水平师资队伍建设和拔尖人才培养、科学研究与社会服务、文化传承创新、国际交流与合作等方面取得长足进步，全面推进外国语言文学一流学科建设。

具体要点有：

1. 深入推进党建文化创建。充分挖掘学院文化内涵，打造“锺书”文化品牌，开办锺书讲坛、锺书读书会等系列活动。继续做好党建文化进教室、进宿舍、进教学楼道、进头脑、营造党建文化氛围。推进党建与一流学科建设深度融合，按照党建示范创建的要求，增强党建对一流学科建设的引领作用。加强先进典型

选树，力争在全国辅导员年度人物、湖南省优秀共产党员等评选中取得新突破。

2. 推进教研教改建设。申报国家级教学成果奖，新增省级研究生教学成果奖。做好首届全国教材奖获奖成果宣传，积极申报国家教材建设重点研究基地，培育十四五省级、国家级研究生规划教材。建好已有的教育部首批新文科研究与改革实践项目，申报新一批教育部新文科研究与改革实践项目。

3. 以顶端需求为目标，深化本硕博一体化人才培养模式变革。坚持创新能力培养，对接 OBE 理念，顶层优化设计本硕博一体化的课程体系、教材体系、创新创业体系与素质教育体系；扩大研究生国际交换学习、国际机构实习、海外研修、联合培养与合作科研的范围和规模；建立本硕博一体化人才成长规律的“3+X”动态调整机制，制定调整与分流措施。

4. 促进研究生精品建设。依托现有的国家级课程思政示范课程、国家一流课程，融通外语课程与“大思政课”，建设一流的研究课程群。以课程考核评价改革为导向，改革教学内容、方法与手段。

5. 打造学科交叉团队。加快重点实验室和省级重点实验室平台的建设力度，打造跨学科研究团队，争取在人工智能与语言研究的交叉领域产出一批具有国际影响力的重要标志性成果。

6. 实行科研与社会服务同向提升。夯实国别与区域研究，促进各研究中心的联动，提高资政建言能力。优化人文社科重点研究基地结构体系，统筹谋划各研究中心的智库成果，融科学研究、学术交流、咨政建言和高端人才培养于一体。

7. 彰显教师教育特色。借助学科所属高校在教师教育领域的传统优势和领先地位，关注中国外语教学研究和教学改革的现实问题，利用 AI 技术助力“乡村教育研究中心”“现代外语基础教育研究中心”“测评研究中心”的建设。

8. 进行重大科研项目攻关。深化外国文学研究，以外国语言学研究成果为基础，辐射和带动汉语、对外汉语及其他语种的研究，提升汉语及民族的话语权和国际地位。充分发挥学科的语言和翻译传播优势，开展中外文学经典名著和人文社科前沿理论著作的译介工作，更好地服务于“讲好中国故事、传播中国声音”。